

### A list of addenda, errata, and corrigenda for:

Gedeon Gál and David Flood, eds. (1996). *Nicolaus Minorita: Chronica. Documentation on Pope John XXII, Michael of Cesena and The Poverty of Christ with Summaries in English. A Source Book*. St Bonaventure, NY: The Franciscan Institute.

*Conventions used:* Square ([...]) and pointy-angle (<...>) brackets are used where Gál and Flood used them: the former enclose the titles of documents and numbers of canons and chapters that the editors added, while the latter enclose words and sentences added by the editors. In my suggested emendations, I have used the square brackets like Gál and Flood; regular angle brackets (<...>) were used to mark letters, words, or phrases that I believe should be added to the text. The numbers in bold refer to the page numbers of the *Chronica*.

- 94** D. 7 → D. 8  
**97n67** p. 82 → p. 92(?)  
**102** ff. 1. *Plautius* → l. [8] *Plautius*  
**105** I. [3. 28] *Per quas personas nobis acquiritur, Item, nobis* → I. [2. 9] *Per quas personas nobis acquiritur*, [3] *Item vobis* (cf. p. 249)  
**107** l. *Qui actionem* → l. [15] *[Is] qui actionem*  
**116** X. [9. 20] *De sententia et re iudicata*, [c. 12] *Cum olim* → X. [2. 27] *De sententia et re iudicata*, [c. 12] *Cum olim*  
**118n103** 1223 → 1323  
**232** 6 D. [c. 3 Gr. a.] *His itaque* → 6 D. [c. 3 Gr. p.] *His itaque*  
**249** ff. [29. 2] *De acquirendis possessionibus*, l. [6] *Qui in aliena* → ff. [41. 2] *De acquirendis possessionibus*, (l. [49] *Possessio*), S. [1] *Qui in aliena* (cf. pp. 702, 810, 843)  
**251** *text is a quotation:* Unde dicitur quod “furiosus et pupillus sine tutoris auctoritate non possunt incipere possidere,” id est possessionem acquirere, “quia affectionem tenendi non habent, licet corpore suo rem contingant, sicuti <si> quis dormienti aliquid in manu ponat,” ff. [41. 2] *De acquirenda possessione*, l. 1, (§ 3) *Furiosus*  
**255** Azzo in *Summa institutionum, De usu et habitatione* → Azzo in *Summa institutionum*, [2.5] *De usu et habitatione*  
**255–56** the quotation from Azo lacks its closing quotation marks → ... *conumuntur*, l. 1 et 2.”  
**267** ¶ 2 → *omit:* ¶ (the “2” indicates that this is the second *capitulum* with the incipit *Ad audientiam* in the title *De ecclesiis aedificandis*)  
**267** IV *Physicorum* 4.10 → i.e., 4.10 217b32–218a8  
**278** ff. [1. 3] *De legatis*, l. [109] *Si quando* → ff. [30] *De legatis*, [109] *Si quando* (i.e., Dig. 30.109 pr.)  
**282n97** X. V. 31. 15. → X. V. 31. 16.  
**294** ff. [21. 1] *De testamentis*, l. [21] *Haeredes palam* → ff. [28. 1] *Qui testamenta*, l. [21] *Haeredes palam* (i.e., Dig. 28.1.21 pr.; cf. p. 375).  
**316** et domini appellatione continetur potissime qui proprietatem habet, ff. *Ad Silenianum*,(?) l. 1, circa principium → et “domini appellatione continetur” potissime “qui proprietatem habet,” ff. [29.5] *De senatus consulto Silaniano et Claudiano*, l. 1 (<Cum aliter>), circa principium (i.e., Dig. 29.5.1.1)  
**329** 9 D. c. *Si ad Scripturam* → 9 D. c. [7] *Si ad Scriptura(s)*  
**340** *Michael quotes extensively from two capitula; emend so:* “qui totius orbis... donata sunt Ecc<l>esiae.” [= cf. C. 12 q. 1 c. 15] “Videntes summi pontifices... a fidelibus offeruntur,” [= C. 12 q. 1 c. 16, as noted by Michael]  
**353** 12 q. 2 7 [c. 75 Gr. p.] → 12 q. 2 [c. 75 Gr. p.]  
**357** C. [10. 42(43)] → Cod. C. [10. 42(41)]  
**357** l. 1. ¶ 2. → l. 1. <et> 2.  
**375** ff. *De testimoniis*, l. *Haeredes*, 1. → *emend to:* ff. [28. 1] *Qui testamenta*, l. [21] *Haeredes palam*. (i.e., Dig. 28.1.21.1; cf. p. 294).  
**377** ff. [46. 1] *De fideiussoribus*, l. [1] *Mortuo* → ff. [46. 1] *De fideiussoribus*, l. [22] *Mortuo* (cf. p. 378)  
**378** ff. [3. 45] *De rebus dubiis*, l. 2; et l. [20 (21)] *Cum senatus* → ff. [34. 5] *De rebus dubiis*, l. 2; et l. [21(20)] *Cum senatus*  
**400** C. [1. 1] *De summa Trinitate*, l. [4] *Nemo* → C. [1. 1] *De summa Trinitate*, l. [4] *Nemo*  
**401** *substantia* → *substantia*  
**408** Et in eadem q. 3 [4 Gr. p.] *Si autem* → Et in eadem q. 1 [4 Gr. p.] (i.e., C. 24 q. 1 d.p.c. 4)  
**409** ff. [50. 40] *De muneribus et honoribus* → ff. [50. 4] *De muneribus et honoribus*  
**434** *qui* → *quod*  
**435** D. 41 → D. 41 [c. 1]  
**439n8** *Phys.* 4.18 → 4.10  
**493** Causa 24, q. 1, *Item, cum dominus* → Causa 24, q. 1, [c. 4, §] *Item, cum dominus*  
**497** c. [8] 9 D. → c. [7] 9 D.  
**497** D. 9 *Quis nesciat* → D. 9 [c. 8] *Quis nesciat*  
**501** ut in dicto c. [6] *Cum ad monasterium* → ut in dicto c. [6] *Cum ad monasterium* [X 3. 35]  
**510** Et in eadem Causa et quaestione sanctus Zozimus papa sic definit, dicens: → Et in eadem Causa et quaestione sanctus Zozimus papa sic definit, dicens [25 q. 1 c. 7]:  
**516** 2 q. 7 [c. ?] *Ecce*, in fine → 2 q. 7 [c. 39, § 1] *Ecce*, in fine [§ 4]

- 552 ff. *De iure codicillorum* → ff. [29. 7] *De iure codicillorum*
- 576 the ending of the quotation from *Ad conditorem*<sup>2</sup> ends at "... a dominio dici potest." not: ... rei perire noscitur.
- 576 Lict → Licet
- 576 John quotes from the *Appellatio minor*: Adhuc iste hereticus dicit quod "dicere quod sint... contradictionem implicat manifestam." (p. 435)
- 578 praepositionem → praepositionem
- 582 quiquidem → qui quidem (?)
- 586 missing closing quotation marks: "... omnium sunt professi."
- 587 direct quotation: ... sequitur "quod Christus simulatam et fallacem doctrinam tribuit volentibus ad perfectionem attingere quod omnia temporalia quoad proprietatem et dominium relinquere consulendo," ... (p. 441)
- 600 potestatem eis aliqua → potestatem eis aliquam (?) (cf. the same passage in Francis of Marchia's *Improbatio*, n. 1050, and Ockham's *Opus nonaginta dierum*, c. 101)
- 642 21 D. *Cleros* → 21 D. [c. 1] *Cleros*
- 653 23 q. 7, c. *Quod autem* → 23 q. 7, c. [3] *Quod autem*
- 668 12 q. 1, c. *Habebat* → 12 q. 1, c. [17] *Habebat*
- 672 16 q. 2, c. *Possessio* → 16 q. 2, c. [9] *Possessio*
- 672 ff. *De verborum significatione*, lex *Interdum* → ff. [50. 16] *De verborum significatione*, lex [78] *Interdum*
- 702 ff. [41. 2] *De acquirenda possessione*, l. [1] *Possessio*; [29. 2. 6] *Qui in aliena* → ff. [41. 2] *De acquirenda possessione*, [49] *Possessio*, [§ 1] *Qui in aliena* (cf. pp. 249 and 843)
- 720 in speciali proprietatem → in speciali proprietatem (*the error occurs twice*)
- 737 aequiparat Et → aequiparat. Et
- 749 24 q. 1, c. *A recta* → 24 q. 1, c. [9] *A recta*
- 750 Matthaei 19.21 → Matthaei 19.27
- 750 31 q. 1, c. *Quod si dormierit* → 31 q. 1, c. [13] *Quod si dormierit*
- 756 *aliquid suum, id est proprium, esse dibebat* → *aliquid suum, id est proprium, esse dibebat*
- 777 15 q. 6 [c. 2]: *Auctoritate* → 15 q. 6 [c. 2]: *Auctoritatem* (cf. p. 777)
- 808 → C. 31 q. 1 c. 13
- 810 ff. [41. 2] *De acquirenda possessione*, [49] *Possessio*, [§] *Quae in aliena* → ff. [41. 2] *De acquirenda possessione*, [49] *Possessio*, [§] *Qui in aliena* (cf. pp. 249, 702, and 843)
- 811 12 q. 1, circa finem → 12 q. 1 [c. 25], circa finem
- 830 Azo's quotation ends: ... quae usu consumuntur."
- 831 C. *De actione pigeraticia* l. [10] *Nec creditores* → C. [4. 24] *De actione pigeraticia* l. [10] *Nec creditores* (i.e., Cod. 4.24.10 pr.)
- 835 omit: (!) — the Secundo follows from the Primo on the previous page
- 839 ius iustum → usus iustus (?)
- 843 l. [10] *Adquiruntur*, l. [1] 1; → l. [10] *Adquiruntur*, l. [§] 1;
- 843 l. [22 (25)] *Sic eveniet* → l. [22 (21)] *Sic eveniet*
- 843 c. 12 q. 1 [c. 11] *Non dicatis* → C. 12 q. 1 [c. 11] *Non dicatis*
- 843 *Placuit;*, → *Placuit;*
- 846 missing closing quotation mark: ... ordinandum, his utantur."
- 853 omit: [c.]
- 854 X. [3. 24] *De iure patro.*, c. [19] *Consultationibus* → X. [3. 38] *De iure patro.*, c. [19] *Consultationibus*
- 855 ff. *De ritu nuptiarum*, *Palam*, ultimo → ff. [23. 2] *De ritu nuptiarum*, [l. 43] *Palam*, [§ 13] ultimo
- 858 c. → C.
- 858 15 q. [7] ultima, c. [15] *Sane* → 16 q. [7] ultima, c. [15] *Sane*
- 859 24 q. 1 1 c. 1 → 24 q. 1 c. 1
- 860 19 D. *Nulli*, q. ultima *Sane* → 19 D. [c. 5] *Nulli* (et eadem) q. [7] ultima (c. 15) *Sane* (cf. p. 858)
- 861 15 D. c. *Sicut* → 15 D. c. [2] *Sicut*
- 863-4 no paragraph break between quia rebellio and Ecclesiae sive
- 897 nominibus censeantur, cum certum sit → nominibus censeantur"; cum certum sit — i.e., the quotation of X 5.7.13 ends at *censeantur*
- 898 The string of references is incomplete and seems confused; I write it thus: et notatur 24 q. 1 [c. 1] in principio (et?) in glossa et in c. [3] *Achatius*, in textu et glossa. Et in [24 q. 1 d.p.c. 4 § 1 (towards end)?] *Item, cum dominus*, et in [d.p.c. 4] *Si autem*, et in [d.p.c. 37] *His auctoritatibus*, et in c. [31] *Dicimus*, et 19 D. [d.p.c. 7] *Hoc autem*, et [D. 19 d.p.c. 8] *Quia* (ergo) (?) et c. [9] *Anastasius*, in textu et glossa.
- Regarding my suggested emendation from *Quia vero* (in G&F) and *Quia ergo*, if the emendation is incorrect, it might be a reference to one of these three: D. 6 d.a.c. 1; C. 24 q. 3 d.p.c. 25; D. 2 de cons. c. 1. One should check the glosses to C. 24 q. 1 c. 1 and C. 24 q. 1 c. 3.
- 913 posequi → prosequi
- 923 bona mobilia → bona (im)mobilia
- 924-25 Combine the paragraphs beginning 'Cum igitur manifestum...' and 'Et ego <qui>' into one paragraph. The logic of this combined paragraph reads thus: 'Since it is clear that he who does X does not recede from the Church (etc.), and I did X, I am compelled to be not a little amazed that some say that I have receded from the Church....' Note that this also does away with the need for the <qui> supplied by the editors.

- 947** [23 q. 5. 43]: *De Liguribus* → [23 q. 5 c. 43] *De Liguribus* *eadem q. 8, convenior*
- 947** ut 1 q. 8: *Commemor* → ut infra eadem [23] q. 8 c. [21] *Convenior* — according to a Paris 1561 edition of the Decretum, the end of this gloss (which M. is quoting from) reads: ut infra
- 954** 24 q. 1, c. *Pudenda* → 24 q. 1, c. [33] *Pudenda*
- 1163n1** McCredy → McCready
- 1231** *Exivi de paradiso* (Nicolai V) → *Exivi de paradiso* (Clementis V)
- 1236** McCredy → McCready